HIKO

MODEL | MODEL | MODELL | MODÈLE | MODELLO | MODELO

34102 TEDDY overal V2

34102 TEDDY overal V2

VÝROBCE | MANUFACTURER | HERSTELLER | FABRICANT | PRODUTTORE | FABRICANTE
HIKO Sport s.r.o. | Přijezdní 261 | Jiloviště , 25202 | Czechia
www.hikosport.com | +420 267 710 867 | info@hiko.cz

MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ | MATERIAL CONTENT | MATERIALER INHALT CONTENU MATÉRIEL | CONTENUTO MATERIALE | CONTENIDO MATERIAL
94% Polyester / 6% Elastane

30 Praní při 30 °C. | 30 °C coloured wash. | 30 °C lavage coloré. | 30 °C gefärbte Wäsche. | 30 °C lavado coloreado. | 30 °C lavaggio colorato.

Nebělte. | Unbleached. | Non blanchi. | Ungebleicht. | Non sbiancato. | Sin blanquear.

Chemicky nečistěte. | Do not dry clean. | Ne pas nettoyer à sec. | Nicht chemisch reinigen. | No limpiar en seco. | Non lavare a secco.

Nesušte v sušičce. | Do not tumble dry. | Ne pas sécher au sèche-linge. | Nicht im Trockner trocknen. | No secar en secadora. | Non asciugare in asciugatrice.

Nežehlete. | Do not iron. | Ne pas repasser. | Nicht bügeln. | No planchar. | Non stirare.

O PRODUKTU | ABOUT THE PRODUCT | ZUM DAS PRODUKT | SUR LE PRODUIT | SUL PRODOTTO | SOBRE EL PRODUCTO

Řada TEDDY je skvělou základní vrstvou do chladnějšího počasí. Overal s dlouhými rukávy.

A warm union suit base layer for colder weather.

Une couche de base chaude pour les combinaisons syndicales par temps froid.

Eine warme Basisschicht aus Union Suit für kälteres Wetter.

Una cálida capa base de traje de unión para el tiempo más frío.

Un caldo strato di base della tuta sindacale per il clima più freddo.

VÝBĚR A POUŽÍVÁNÍ | CHOOSING AND USING | AUSWAHL UND EINSATZ | CHOISIR ET UTILISER | SCEGLIERE E UTILIZZARE | ELEGIR Y UTILIZAR
Výběr správného termoprádla začíná jeho sladěním s vnějším oblečením. K suchým oblekům se nejlépe hodí kombinézy, zatímco samostatné svršky a kalhoty se dobře kombinují se suchými svršky a suchými kalhotami. Rozhodněte se pro přiléhavý střih, který maximalizuje izolaci a umožňuje neomezený pohyb, čímž zajistí pohodlí pod vnější vrstvou. V chladnějších podmínkách zvažte přechod na silnější termoprádlo pro větší teplo a ochranu.

Choosing the right thermal wear starts with matching it to your outer shell. Union suits or overall styles work best with drysuits, while separate tops and pants pair well with dry tops and dry pants. Opt for a snug fit to maximize insulation and allow unrestricted movement, ensuring comfort under your outer layer. For colder conditions, consider upgrading to thicker thermals for added warmth and protection.

Pour choisir le bon vêtement thermique, il faut d'abord l'assortir à votre enveloppe extérieure. Les combinaisons Union ou les combinaisons intégrales s'accordent mieux avec les combinaisons étanches, tandis que les hauts et les pantalons séparés s'associent bien avec les hauts et les pantalons étanches. Optez pour une coupe ajustée afin de maximiser l'isolation et de permettre une liberté de mouvement, assurant ainsi le confort sous votre couche extérieure. Pour les conditions plus froides, envisagez de passer à des vêtements thermiques plus épais pour plus de chaleur et de protection.

Die Wahl der richtigen Thermokleidung beginnt mit der Abstimmung auf die Außenhaut. Kombinationsanzüge oder Overalls lassen sich am besten mit Trockentauchanzügen kombinieren, während separate Oberteile und Hosen gut zu Trockentauchanzügen und -hosen passen. Entscheiden Sie sich für eine eng anliegende Passform, um die Isolierung zu maximieren und eine uneingeschränkte Bewegung zu ermöglichen, damit Sie sich unter Ihrer Außenschicht wohl fühlen. Bei kälteren Bedingungen sollten Sie eine dickere Thermohose für zusätzliche Wärme und Schutz in Betracht ziehen.

La elección de la prenda térmica adecuada empieza por combinarla con la capa exterior. Los trajes de unión o los estilos de mono funcionan mejor con los trajes secos, mientras que los tops y pantalones separados combinan bien con los tops y pantalones secos. Opta por un ajuste ceñido para maximizar el aislamiento y permitir un movimiento sin restricciones, garantizando la comodidad bajo tu capa exterior. En condiciones más frías, considere la posibilidad de utilizar prendas térmicas más gruesas para aumentar el calor y la protección.

La scelta dell'abbigliamento termico giusto inizia con l'abbinamento al guscio esterno. Le mute o i modelli interi funzionano meglio con le mute stagne, mentre i top e i pantaloni separati si abbinano bene con i top e i pantaloni da asciutto. Optate per una vestibilità aderente per massimizzare l'isolamento e consentire movimenti liberi, garantendo il comfort sotto lo strato esterno. Per le condizioni più fredde, prendete in considerazione la possibilità di passare a capi termici più spessi per ottenere maggiore calore e protezione.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ | STORAGE AND MAINTENANCE | WARTUNG UND LAGERUNG | MAINTENANCE ET STOCKAGE | STOCCAGGIO E MANUTENZIONE | ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Teddy > Syntetické tkaniny je třeba čistit studenou vodou a jemným neabrazivním pracím prostředkem, přičemž je třeba se vyvarovat změkčovadel nebo bělidel, které mohou narušit ochranné vrstvy tkaniny. Materiál důkladně vysušte na vzduchu v dobře větraném prostoru, abyste odstranili zbytkovou vlhkost, protože zadržená voda může vést k růstu mikroorganismů nebo degradaci materiálu. Při skladování udržujte kontrolované prostředí, které je chladné a suché, tkanina musí být uložena na plocho nebo lehce srolovaná, aby se minimalizovala místa namáhání, a vždy ji chraňte před UV zářením, které může urychlit rozklad polymeru a narušit strukturální integritu.

Teddy > Synthetic fabrics need to be cleaned using cold water and a mild, non-abrasive detergent, ensuring to avoid fabric softeners or bleach, which can degrade the fabric's protective coatings. Thoroughly air-dry the material in a well-ventilated area to eliminate residual moisture, as trapped water may lead to microbial growth or material degradation. For storage, maintain a controlled environment that is cool and dry, with the fabric stored flat or lightly rolled to minimize stress points, and always protect it from UV exposure, which can accelerate polymer breakdown and compromise structural integrity.

Teddy > Les tissus synthétiques doivent être nettoyés à l'eau froide avec un détergent doux et non abrasif, en veillant à éviter les assouplissants ou l'eau de Javel, qui peuvent dégrader les revêtements protecteurs du tissu. Séchez soigneusement le matériau à l'air libre dans un endroit bien ventilé afin d'éliminer l'humidité résiduelle, car l'eau emprisonnée peut entraîner une prolifération microbienne ou une dégradation du matériau. Pour le stockage, maintenez un environnement contrôlé, frais et sec, et stockez le tissu à plat ou légèrement enroulé pour minimiser les points de tension, et protégez-le toujours de l'exposition aux UV, qui peut accélérer la dégradation des polymères et compromettre l'intégrité structurelle.

Teddy > Synthetische Stoffe müssen mit kaltem Wasser und einem milden, nicht scheuernden Waschmittel gereinigt werden, wobei darauf zu achten ist, dass keine Weichspüler oder Bleichmittel verwendet werden, da diese die Schutzschichten des Stoffes angreifen können. Trocknen Sie das Material in einem gut belüfteten Raum gründlich an der Luft, um Restfeuchtigkeit zu entfernen, da eingeschlossenes Wasser zu mikrobiellem Wachstum oder Materialzersetzung führen kann. Lagern Sie das Gewebe in einer kontrollierten Umgebung, die kühl und trocken ist. Lagern Sie es flach oder leicht gerollt, um Spannungspunkte zu minimieren, und schützen Sie es stets vor UV-Strahlung, die den Polymerabbau beschleunigen und die strukturelle Integrität beeinträchtigen kann.

Teddy > Los tejidos sintéticos deben limpiarse con agua fría y un detergente suave y no abrasivo, evitando los suavizantes o la lejía, que pueden degradar los revestimientos protectores del tejido. Seque el material al aire libre en una zona bien ventilada para eliminar la humedad residual, ya que el agua atrapada puede provocar la proliferación de microbios o la degradación del material. Para el almacenamiento, mantenga un entorno controlado que sea fresco y seco, con el tejido almacenado plano o ligeramente enrollado para minimizar los puntos de tensión, y protéjalo siempre de la exposición a los rayos UV, que pueden acelerar la descomposición del polímero y comprometer la integridad estructural.

Teddy > I tessuti sintetici devono essere puliti con acqua fredda e un detergente delicato e non abrasivo, evitando ammorbidenti o candeggina, che possono degradare i rivestimenti protettivi del tessuto. Asciugare accuratamente il materiale all'aria in un'area ben ventilata per eliminare l'umidità residua, poiché l'acqua intrappolata può portare alla crescita microbica o al degrado del materiale. Per lo stoccaggio, mantenere un ambiente controllato, fresco e asciutto, con il tessuto conservato in piano o leggermente arrotolato per ridurre al minimo i punti di stress, e proteggerlo sempre dall'esposizione ai raggi UV, che possono accelerare la rottura dei polimeri e compromettere l'integrità strutturale.